

EPISTLE AND GOSPEL READINGS

EPISTLE READING:

Prokeimenon. Mode 1.

Psalm 32.22,1

Let your mercy, O Lord, be upon us.

Verse: Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 4:7-13

BRETHREN, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

Προκείμενον. Ήχος α'.

ΨΑΛΜΟΙ 32.22,1

Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς.
Στίχ. Ἀγαλλιᾶσθε δίκαιοι ἐν Κυρίῳ

Πρὸς Ἐφεσίους 4:7-13 τὸ ἀνάγνωσμα εἶναι
απο

Ἀδελφοί, ἐνὶ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ. Διὸ λέγει, Ἀναβὰς εἰς ὕψος ἠχμαλώτευσεν αἰχμαλωσίαν, καὶ ἔδωκεν δόματα τοῖς ἀνθρώποις. Τὸ δέ, Ἀνάβη, τί ἐστὶν εἰ μὴ ὅτι καὶ κατέβη πρῶτον εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς γῆς; Ὁ καταβάς, αὐτὸς ἐστὶν καὶ ὁ ἀναβάς ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἵνα πληρώσῃ τὰ πάντα. Καὶ αὐτὸς ἔδωκεν τοὺς μὲν ἀποστόλους, τοὺς δὲ προφήτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους, πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἁγίων, εἰς ἔργον διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ· μέχρι καταστήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ, εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ.

GOSPEL READING:

The Gospel According to Matthew 4:12-17

At that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 4:12-17
Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι Ἰωάννης παρεδόθη, ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ καταλιπὼν τὴν Ναζαρέτ ἐλθὼν

κατόκησεν εἰς Καπερναοὺμ τὴν παραθαλασσίαν ἐν ὁρίοις Ζαβουλῶν καὶ Νεφθαλεῖμ, ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος· γῆ Ζαβουλῶν καὶ γῆ Νεφθαλεῖμ, ὁδὸν θαλάσσης, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν, ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν σκότεινῳ φῶς μέγα, καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ σκιᾷ θανάτου φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς. Ἀπὸ τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρῦσσειν καὶ λέγειν· μετανοεῖτε· ἤγγικε γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

SAINTS AND FEASTS:

- **Leavetaking of the Theophany of Our Lord and Saviour Jesus Christ**
- **Agnes the Virgin-martyr**
- **Sabbas (Sava), Archbishop of Serbia**
- **The Holy Fathers slain at Sinai and Raitho**

Readings:

Sabbas (Sava), Archbishop of Serbia
Saint Sabbas (Sava), the first Archbishop and teacher of the Serbs, and the most beloved of all the Saints of Serbia, was born in 1169, and was named Rastko by his parents. He was the son of Stephen Nemanja, the ruler of Serbia, who is better known as Saint Symeon the Myrrh-streamer (see Feb. 13). As a young man, Rastko fled secretly to the Holy Mountain, Athos, to the Monastery of Saint Panteleimon. When his father learned of his flight, he sent soldiers after him. Before they could seize him, he was tonsured a monk with the name of Sabbas, after Saint Sabbas the Sanctified (celebrated Dec. 5). Soon after, he entered the Monastery of Vatopedi, where his father joined him in 1197. Together they rebuilt the Monastery of Hilandar and made it a great spiritual center for their countrymen.

In 1200 Saint Symeon reposed, and his body became a source of holy myrrh; in 1204 Saint Sabbas was compelled to return to Serbia with his father's relics, that he might restore peace between his two brothers, who were struggling over the rule of the kingdom. The grace of Saint Symeon's relics, and the mediations of Saint Sabbas, healed the division between his brethren. After persuading the Emperor in Constantinople and the Ecumenical Patriarch to grant autocephaly to the Serbian Church, the Saint against his will was ordained first Archbishop of his native land in 1219, where he labored diligently to establish the Orthodox Faith. In 1221 he crowned his brother Stephen first King of Serbia (the memory of Saint Stephen, First Crowned King of Serbia, is kept on September 24). In 1234, foreseeing by divine grace his coming departure to the Lord, he resigned the archiepiscopal throne, named his disciple Arsenius as his successor, and made a pilgrimage to Jerusalem and Mount Sinai; while returning through Bulgaria, he fell asleep in peace in 1236. Because he has been ever since the national hero of Serbia and an invincible bulwark strengthening the Orthodox Faith, the Moslem Turks burned his incorrupt relics in the year 1594. See also June 28.

The Holy Fathers slain at Sinai and Raitho
As for the holy Martyrs of Sinai and Raithu, those of Sinai contested during the reign of Diocletian, about the year 296; those of Raithu were slain about the middle of the fifth century. On both occasions, the perpetrators of these massacres were a barbarian tribe called Blemmyes, from the parts of Arabia and Egypt.

Because of the Apodosis of the Feast of Holy Theophany also on the 14th of January, the liturgical services to the Holy Fathers slain at Sinai and Raitho are transferred to January 13th.

“Sunday after Theophany”

Sunday, January 14, 2018

8:30am - Orthros

9:30am - Divine Liturgy

10:40am-Sunday School

Wednesday, January 17th - St. Anthony the Great

9:30am- Divine Liturgy

Saturday, January 13th

3:00-5:00pm- Confession

5:00pm- Vespers

Parish Council Assignment Team #3-
Demetrios, Todd, Josephine

STEWARDSHIP KICKOFF BREAKFAST

All parishioners are invited to a complimentary breakfast this morning in the Community Center following the dismissal of Divine Liturgy.

We are encouraged to prayerfully consider the level of our stewardship pledge to our spiritual home. Be mindful that without outside sources of revenue it would cost each family \$100. Per week to support St. Katherine. Please fill out your 2018 Stewardship card and turn it in to the stewardship container in the Community Center. Your pledge is confidential!

BIBLE STUDY AND YAL

Bible Study- Tuesday, 7:10pm. Topic: I Jn. 5.
Location: Church.

INQUIRER'S CLASS

Tuesday, 6:00-7:10pm. Location: Church

PHILOPTOCHOS MEMBERSHIP DRIVE

St. Irene Philoptochos membership drive runs from January 1st through the first week of February. Please join us in philanthropy, faith and fellowship! Membership forms are available in the Narthex, the office or from any board member.

YOUTH CHOIR

The Church Youth Choir began in September. If you are interested and would like more information please contact: Alexandra.af@cox.net

ST. IRENE PHILOPTOCHOS NEEDS YOUR HELP!

The ladies of the St. Irene Philoptochos are seeking sponsors to help with funding of a pre-Lenten retreat. If you would like to help sponsor this event please Linda Blaze (480) 766-9487. Thank you to those who have already donated!

VOLUNTEERS TO SPONSOR FELLOWSHIP HOUR

Would you like to sponsor a fellowship hour? Please contact the church office at 480 899-3330.

SCHOLARSHIPS AVAILABLE

The Arizona Hellenic Foundation has scholarships available for qualified students. For applications and eligibility requirements please visit our website: azhellenic.org Applications must be mailed by April 1, 2018.

GREEK SCHOOL

From Sept. 2017- May 2018, St. Katherine Church offers a series of Greek Language classes for children ages 4.5 - 5 (by September 1st, 2017). Classes began on September 15th. More information is available at the Church narthex.

UPCOMING EVENTS:

January 27th – AZ Hellenic Foundation Masquerade Party, see enclosed flier or Telis Evripidou for more information

PLEASE NOTE...

It costs \$100 dollars per week per family to operate Saint Katherine Greek Orthodox Church. Please prayerfully consider your stewardship. We certainly appreciate all those who give of their time, talent & tithings. Thank you for your love and commitment to Saint Katherine!

Download & Print the Weekly Bulletin & Spirit at:

www.st-katherine.org/bulletin.htm

www.st-katherine.org/spirit.htm

St. Katherine Greek Orthodox Church Weekly Bulletin January 14, 2018 Welcome!



2716 N. Dobson Rd., Ste. 101
Chandler, Arizona 85224

Phone: (480) 899-3330

Fax: (480) 812-9669

Website: www.st-katherine.org

E-mail: office@st-katherine.org

Church Office Hours:

Monday - Friday

9:30 a.m. – 3:30 p.m.

Lunch: 12:00 – 1:00p.m.

Proistamemos:

Rev. Fr. Philip S. Armstrong

Email: skcpriest@yahoo.com

Assisting Priest:

Fr. Demetrios Kavouras

APOLYTIKION AND KONTAKION HYMNS

Resurrectional Apolytikion in the Grave Tone

By Your cross, O Lord, You destroyed death; to the thief You opened paradise. The myrrh-bearers' sorrow You transformed into joy, and You sent Your apostles forth to proclaim that You had risen from the dead, Christ our God, bestowing on all the world Your great mercy.

Apolytikion for January 6th

As You were baptized in the Jordan, O Lord, then the worship of the Trinity became manifest, for the voice of the Father bore witness to You, naming You the Beloved Son; and the Spirit, in the form of a dove, confirmed the certainty of the word. O Christ God, who appeared and illumined the world, glory to You.

Apolytikion of St. Katherine

Let us sing the praise of the Bride of Christ renown, the Patroness of Sinai, Katherine Divine. Our assistance and protection, for she has brilliantly subdued, the impious refine, by the power of the Spirit. She was crowned as a martyr of the Lord, and for all, she entreats the great mercy.

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιοῦχον Σινᾶ, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομποὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆ μαχαίρα, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

Kontakion for Theophany

You appeared today to us on earth, O Master, and Your light was signed on us who cry aloud to You and say with understanding, O Christ our God: You came and shone forth, O Light unapproachable.

Welcome to all our visitors worshipping with us today!

We're glad you're here! Please join us at our Fellowship Hour immediately following the Divine Liturgy to meet fellow parishioners and learn more about the community.